

Novena.- DADES PERSONALS

9.1. Definicions. Als efectes d'aquest Annex, els termes «Dades Personals», «Responsable del Tractament» o «Responsable», «Encarregat del Tractament» o «Encarregat», «Tractament» i «Interessat», tindran el significat que se'ls assigna en l'article 4 del Reglament 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades ("Reglament General de Protecció de Dades Personals" o "RGPD").

9.2. Dret d'informació de representants i dades de contacte. Les parts, com a responsables del tractament, informen els signants que actuen en nom i representació de cadascuna de les parts en el present document i a les persones identificades com a contacte a qualsevol fi (els "Representants"), que les dades de caràcter personal que facilitin en virtut del mateix (dades identificatives, de contacte, de signatura, així com els que puguin figurar en la documentació acreditativa de la seva representació) o aquelles altres que poguessin proporcionar amb posterioritat, seran tractades per cadascuna de les parts amb la finalitat de gestionar el manteniment, compliment, desenvolupament, control i execució del que disposa el present Conveni, així com per a la prevenció del blanqueig de capitals i finançament del terrorisme o als efectes que es pugui complir amb els seus estàndards de diligència pel que fa a la identificació dels seus proveïdors, si escau, sent la base legítima del tractament l'interès legítim de REPSOL.

Termini de conservació. Les dades seran conservades per les parts durant el temps de vigència del conveni i, amb posterioritat, pel temps de prescripció de les possibles responsabilitats jurídiques de tota mena. Transcorreguts els terminis de prescripció legal, les dades seran destruïdes.

Destinatari de les dades. Les parts no cediran a tercers les dades personals, llevat que la llei així ho estableixi, encara que podran ser accessibles a proveïdors que prestin serveis, en la seva qualitat d'encarregats del tractament i altres empreses del grup Repsol per poder complir amb les finalitats. A la Política de

privacitat a www.repsol.com/privacidad es facilita informació sobre els destinataris que presten serveis, en el seu cas, a REPSOL i que podrien accedir a les dades personals.

Drets dels Interessats. Els Interessats poden exercir els drets d'accés, rectificació, supressió, oposició, limitació del tractament, portabilitat i retirada del consentiment prestat mitjançant un escrit, al qual s'acompanyi una còpia d'un document acreditatiu de la seva identitat, dirigit a la part que correspongui, al seu corresponent domicili social.

Així mateix, si els Interessats consideren que no s'han tractat les seves dades personals d'acord amb la normativa de protecció de dades, poden contactar amb el Delegat de Protecció de Dades de la respectiva part. En el cas de REPSOL a l'adreça protecciondedatos@repsol.com. Així mateix, podran presentar una reclamació davant l'Agència Espanyola de Protecció de Dades (www.agpd.es).

Informació ampliada. Pot consultar-se informació ampliada sobre com REPSOL tracta les dades de caràcter personal de la seva responsabilitat en la Política de Privadesa www.repsol.com/privacidad.

Desena.- LLEI APLICABLE I JURISDICCIÓ

El present Conveni es considera inclòs en l'article 4.1.d) del Reial Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de Contractes del Sector Públic, pel que queda fora de l'àmbit d'aplicació d'aquesta norma. En conseqüència es regirà i interpretarà per les normes de dret privat que resultin d'aplicació, especialment per la Llei 49/2002 esmentada supra, sense perjudici del recurs als principis i criteris de l'esmentat Reial Decret Legislatiu per resoldre els dubtes i il·lacunes que poguessin presentar-se.

Ambdues parts intervenen amb renúncia expressa a qualsevol fur que pogués correspondre'ls i se sotmeten als Jutges i Tribunals de Tarragona capital per a la solució de les qüestions que es puguin suscitar sobre la interpretació, execució, compliment i/o terminació d'aquest Conveni.



Ajuntament
de la Ràpita



Conveni de col·laboració empresarial en activitats d'interès general entre l'**Ajuntament de la Ràpita** i **Repsol Investigaciones Petrolíferas S.A.**

Per l'AJUNTAMENT DE LA RÀPITA

Per REPSOL

Sr. Josep Caparrós i García

Sra. Angelina Pershukova

A la Ràpita i Madrid, a la data indicada a la signatura electrònica.

REUNITS

D'una banda, l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA**, amb domicili a la plaça de Carles III i representat pel seu alcalde, el Sr. Josep Caparrós i García, amb DNI

En endavant, “**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA**”.

I d'altra banda, Repsol Investigaciones Petrolíferas, SA amb domicili a Madrid, Méndez Álvaro 45 i CIF A-28094712 representada en aquest acte per la Sra. Angelina Pershukova, directora de la Unitat de Negoci d'Espanya i Algèria.

En endavant, “**REPSOL**”.

EXPOSEN

I. Que l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** gestiona el Museu del Mar de l'Ebre, situat en aquest mateix municipi, i que té com a objectiu difondre la gran biodiversitat marina de la costa propera, així com posar en valor la importància geoestratègica d'aquesta zona, des del punt de vista de la navegació al llarg de tota la història.

II. Que és voluntat de REPSOL establir compromisos amb els entorns i col·lectius propers als llocs on desenvolupa la seva activitat industrial, com és el cas del municipi de la Ràpita. Amb aquesta contribució Repsol aplica els criteris de Responsabilitat Corporativa de la companyia, que vol fomentar el desenvolupament sostenible i que valora la importància d'establir relacions amb els agents de l'entorn on opera, per tal de contribuir al desenvolupament i creixement mutus.

III. Que el Museu del Mar de l'Ebre pretén recollir i conservar la història de la mar, de la seva gent, així com contemplar els diversos escenaris amb finalitat històrica i didàctica.

IV. Que l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** té interès en crear un sistema d'audioguies per al Museu de la Mar de l'Ebre amb què es pretén millorar l'experiència dels usuaris. En aquest sentit, les audioguies són una eina d'ajuda sobretot per a persones amb visió reduïda o nul·la. A més, la creació d'aquest sistema representa la traducció de tot el contingut museogràfic al castellà, l'anglès i el francès i, per tant, l'accés del públic no catalanoparlant a aquest contingut. Finalment, el sistema d'audioguies representa un avenç tecnològic per al museu i l'aprofitament del potencial tecnològic existent.

V. Que REPSOL dins les seves activitats de mecenatge, està interessada en col·laborar amb

l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** en el Projecte a través de l'aportació econòmica que després s'específica.

VI. Que ambdues parts en virtut del que s'ha exposat anteriorment i reconeixent-se recíprocament plena capacitat jurídica per subscriure el present **CONVENI DE COL·LABORACIÓ EMPRESARIAL EN ACTIVITATS D'INTERÈS GENERAL** acorden subscriure'l d'acord amb les següents,

CLÀUSULES

Primera.- OBJECTE DEL CONVENI

En virtut d'aquest Conveni, REPSOL es compromet a realitzar una aportació econòmica única de QUATRE MIL NOU-CENTS EUROS (4.900,00 €) a favor de l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** que aquest destinarà íntegrament i amb caràcter exclusiu a la realització del Projecte esmentat en l'Expositiu IV [i desenvolupat en l'Annex I d'aquest conveni].

Per la seva banda, l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** s'obliga a difondre la participació i col·laboració de REPSOL en el Projecte en la forma descrita en la Clàusula Quarta.

Segona.- NATURALESA.

El present conveni de col·laboració té la naturalesa dels previstos en l'art. 25 de la Llei 49/2002, de 23 de desembre, de règim fiscal de les entitats sense fins lucratiu i dels Incentius Fiscals de Mecenatge i es regirà per les disposicions d'aquesta Llei que li siguin aplicables així com per les del Reial Decret 1270/2003, de 10 d'octubre, que conté el seu desenvolupament reglamentari.

Segons disposa l'Art. 25, apt. 1 paràgraf 2n de l'esmentada Llei, la difusió de la participació de REPSOL en el Projecte indicat de l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** no constituirà una prestació de serveis.

Tercera.- APORTACIÓ ECONÒMICA DE REPSOL

REPSOL es compromet a satisfer a l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** l'import indicat en la clàusula primera als esmentats fins.

Aquesta quantitat serà satisfeta mitjançant transferència bancària al compte de Caixabank núm. E que a aquest efecte ha indicat l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** a REPSOL.

Quarta.- DIFUSIÓ DE LA COL·LABORACIÓ DE REPSOL

L'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** es compromet a difondre la participació i col·laboració de REPSOL mitjançant la inserció de la seva denominació social i logo en aquells rètols, impresos, catàlegs, segells, propaganda, altres elements materials, website principal o qualssevol altres associades al projecte, així com en Xarxes Socials, - ja sigui les de major reconeixement entre els usuaris, o qualsevol altra que pugués crear-se en el futur-, així com en qualsevol altra informació que es publiqui o s'editi en

relació amb el projecte durant la vigència d'aquest Conveni i que es pugués divulgar a través de xarxes telemàtiques, tant a la web de l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** com a la web pròpia del Projecte, si en algun moment es desenvolupés o se'n creés alguna.

L'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** sotmetrà a l'aprovació prèvia de REPSOL, abans de la seva publicació definitiva, els llocs i característiques d'impressió de la denominació i logotip d'aquesta en tot el material imprès, electrònic i/o audiovisual que es produeixi, editi, publiqui, divulgui o del que es dugui a terme una comunicació pública a través de qualsevol mitjà, incloent-hi xarxes telemàtiques, etc. en relació al Projecte.

Amb caràcter general, l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** s'obliga a que sigui esmentada la col·laboració de REPSOL en tots els actes de difusió referits al Projecte inclòs a través d'Internet.

Independentment de tot això, REPSOL podrà, si així ho decidís, publicar i difondre, pels seus propis mitjans, inclosos els electrònics i telemàtics, la seva intervenció i col·laboració en el Projecte de la manera que consideri més convenient.

Cinquena.- ORGANITZACIÓ I DESENVOLUPAMENT DEL PROJECTE

L'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** desenvoluparà el Projecte amb els seus propis mitjans, sent-ne íntegrament i exclusiva responsable d'aquest.

L'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** destinarà al Projecte, tots els recursos, humans i/o materials, que resultin necessaris per al compliment dels objectius d'aquest, els quals correran del seu exclusiu compte i càrrec.

Cap de les disposicions d'aquest contracte pot ser entesa com a constitutiva d'una relació laboral entre REPSOL i les persones que intervinguin en el desenvolupament i organització del Projecte.

REPSOL no assumeix cap tipus de responsabilitat per la gestió que l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** realitzi de l'aportació lliurada, ni pels actes i serveis prestats per aquesta o per les empreses i professionals que siguin contractats per l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** i es destinin a l'organització, execució i desenvolupament del Projecte i per al compliment del seu compromís de difusió de la col·laboració de REPSOL.

L'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** garanteix la indemnitat a REPSOL davant de qualsevol tipus de reclamació que pugués derivar-se de l'organització i desenvolupament del Projecte, sigui directament o en relació amb les persones físiques o jurídiques que hagin intervingut en el mateix per encàrrec de l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA**.

L'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** presentarà a REPSOL un informe descriptiu de les actuacions desenvolupades a l'emparedat del present conveni, un dossier de premsa on figurin les activitats de comunicació i difusió del projecte, així com de tota la documentació

acreditativa de la col·laboració de REPSOL i l'adequada difusió d'aquesta.

Sisena.- PROPIETAT INTEL·LECTUAL DE REPSOL

Cap de les manifestacions que es contenen en el present conveni suposa la cessió o transmissió de qualsevol dret de propietat intel·lectual o industrial titularitat d'una part a l'altra.

L'ús no autoritzat, o per a un fi diferent al pactat en el present conveni realitzat per qualsevol de les parts de signes distintius, marques, denominacions o qualssevol altres elements que estiguessin protegits per drets de propietat industrial o intel·lectual de l'altra part, facultarà aquesta per resoldre el present conveni sense perjudici de la corresponent indemnització de danys i perjudicis a què hi hagués lloc i que en aquest supòsit haurà així mateix, de ser satisfeta per la part infractora. En el cas que la infracció es cometés per l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA**, aquesta part està obligada a restituir a REPSOL l'import íntegre de les aportacions realitzades fins a aquest moment en virtut d'aquest conveni.

A l'efecte del que disposen els paràgrafs anteriors i per a la deguda observança, s'adjunta com a annex a aquest conveni formant part del mateix, la Guia Bàsica d'Aplicació de la Marca Repsol.

Setena.- DURADA

El present conveni entrarà en vigor el dia de la seva signatura i romandrà vigent durant l'execució del Projecte per l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA**, i com a màxim fins al 31 de desembre de 2022, sense perjudici de l'exigibilitat a aquesta part per REPSOL en qualsevol moment de les obligacions de difusió de la seva col·laboració en el Projecte i de qualssevol altres relacionades amb aquest conveni que, per la seva pròpia naturalesa, haurien de subsistir a l'acabament del mateix.

Vuitena.- RESOLUCIÓ

REPSOL podrà resoldre el present conveni, estant obligat l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** a restituir en el termini màxim d'un mes i en la forma que aquesta expressament li indiqui, l'import de l'aportació realitzada per REPSOL en els següents supòsits:

- En el cas que el Projecte no arribi a desenvolupar-se totalment o parcial.

- En el cas que l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** no destini íntegrament al Projecte l'aportació econòmica prevista en la Clàusula Primera.

- En el cas que l'**AJUNTAMENT DE LA RÀPITA** no realitzi la difusió de la participació de REPSOL en el Projecte en la forma acordada per les parts en la Clàusula Quarta.

- En el supòsit previst en la Clàusula Sisena anterior.